

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ  
BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE CƠ GIỚI NHẬP KHẨU**

(Certificate of conformity from inspection of technical safety quality and environmental protection for imported motor vehicle)

**Tình trạng phương tiện (Vehicle's status): Chưa qua sử dụng**

Người nhập khẩu (Importer): **CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ DỊCH VỤ HOÀNG HUY**

Địa chỉ (Address): **Tòa nhà 116 Nguyễn Đức Cảnh, Phường Cát Đài, Quận Lê Chân, Thành phố Hải Phòng, Việt Nam**

Loại phương tiện (Vehicle's type): **Ô tô sát xi có buồng lái**

Nhãn hiệu (Trade mark): **DONGFENG**

Mã kiểu loại (Model code): **DFL1250A13**

Tên thương mại (Commercial name): **DFL1250A13**

Màu xe (Vehicle color): **Vàng**

Số khung (Chassis N<sup>o</sup>): **LGAX4C459NT831736**

Số động cơ (Engine N<sup>o</sup>): **ISD2705082399441**

Nước sản xuất (Production country): **CHINA**

Năm sản xuất (Production year): **2022**

Số tờ khai hàng hóa nhập khẩu/ngày (Customs declaration N<sup>o</sup>/date): **104474292861 / 12/01/2022**

Số biên bản kiểm tra (Inspection record N<sup>o</sup>): **000134/22OT-075/004**

Thời gian/Địa điểm kiểm tra (Inspection date/site): **30/05/2022 / Thành phố Hải Phòng**

Số đăng ký kiểm tra (Registered N<sup>o</sup> for inspection): **000134/22OT**

Số của các báo cáo kết quả thử nghiệm (The results of Testing report N<sup>o</sup>): **0166 NK/BCTN-TO/22, 21-WT-FD-50111; 21-WT-FD-50103; 21-WT-FD-50181; 21-WT-FD-50107**

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN  
(Major technical specification)**

Khối lượng bản thân (Kerb mass):	9000	kg
Khối lượng hàng chuyên chở TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. cargo pay mass: Designed/Authorized):		kg
Khối lượng toàn bộ TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. total mass: Designed/Authorized):	25000/	kg
Số người cho phép chở, kể cả người lái: Tổng (ngồi+đứng+nằm+xe lăn):	2(2 người)	người
(Passenger capacity including driver: Total (seating+standing+lying+wheelchair))		mm
Kích thước bao : Dài x Rộng x Cao (Overall dimensions: L x W x H):	11450 x 2500 x 3070	mm
Công thức bánh xe (Drive configuration):	6 x 4	mm
Khoảng cách trục (Wheel space):	5700 + 1350	mm
Vết bánh xe trước (Front track): 2040	Vết bánh xe sau (Rear track): 1860	
Ký hiệu, loại động cơ (Engine model, engine type): ISD270 50, 4 kỳ, 6 xi lanh thẳng hàng, tăng áp		
Loại nhiên liệu (Fuel): Diesel	Thể tích làm việc (Displacement): 6700	cm <sup>3</sup>
Công suất lớn nhất của động cơ/ tốc độ quay (Max. engine output/rpm):	198/2500	kW/rpm
Lốp xe (Tyres): - Trục 1 (Axle 1 <sup>st</sup> ): 02 Lốp; 11.00R20	- Trục 2 (Axle 2 <sup>nd</sup> ): 04 Lốp; 11.00R20	
- Trục 3 (Axle 3 <sup>rd</sup> ): 04 Lốp; 11.00R20		

Thiết bị đặc trưng (Special equipment):

**Ô tô đã được kiểm tra và đạt yêu cầu theo Thông tư số 03/2018/TT-BGTVT ngày 10 tháng 01 năm 2018 và Thông tư số 05/2020/TT-BGTVT ngày 26 tháng 02 năm 2020 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.**

**This motor vehicle has been inspected and satisfied with requirements of the Circular N<sup>o</sup> 03/2018/TT-BGTVT to be issued on 10.01.2018 and Circular N<sup>o</sup> 05/2020/TT-BGTVT to be issued on 26.02.2020 by Minister of Ministry of Transport.**

(Date) Hà Nội, ngày 30 tháng 05 năm 2022

**Cơ quan kiểm tra**

(Inspection body)

**TL. CỤC TRƯỞNG**

**QUYỀN TRƯỞNG PHÒNG CHẤT LƯỢNG XE CƠ GIỚI**

**Trần Hoàng Phong**